

Het Sliedrechts Dialect (876)

Druk en gezellig middagchie ...

Haalef twêê wijst de klok aan. 'k Mos t'r inêêne an denke. Vroeger op school gong dan d'n bel en begonne de lesse. Allêênig op woensdag moch ie thuisblijve. Lekker voeballe mè je maotjies of as ie daer niks an vong dan verzon ie wel wat aandere om ie vrije middag op 'n leuke manier te besteeje. Nou was 'k op weg naer 't vroegere huis van dokter De Meer. De ouwere generaasie zal 'm z'n aage nog wel herinnere. Ik zeker, want 't mot zôôwat d'n êêste mens gewist weze waer 'k nae m'n geboorte tege an gekeke heb. In 't huis van De Meer, tegeover Pand 33 van dien domenee, weunt nou de familie Van 't Verlaot. Jasper is de sleutelhouwer van wà me 't Onderhuys noeme. Daer 'zetelt', onder 't vroegere pand van 't moterhuis van Harrewijne, d'n Historische Verêêniging. Fotoochies bekijke, indêele, inplakke, en hoe medern, scanne en invoege in de computer, beurt 'r op de maondagmiddag. Op woensdagmiddag mag d'n buitewacht, dà benne jullie dus, komme kijke naer wat 'r zôôal te vinge is. D'n êêne is op zoek naer 'n kieksie waer z'n vroegere huis of buurtie opstaat. 'n Aander wil graeg 't naedje van de kous wete over iets waer die al zô lang naer op zoek is. Hoe hiettende die en dien bôôt ok alweer? Waer liep 't Klaa indiepie nou ok alweer percies? Aaltijd is 'r wel wat te vraege en ... dikkels kompt 'r nog 'n antwoord op ok!

Goed smaokend baksie...

Intusse ben 'k met de sleutel die 'k van Jaspere hê gekrege, onderweeg naar de 'Bezoekersruimte'. Tot m'n verbaozing staot d'n deur al waogewijd ope. D'r zal toch gêên inbraok gewist weze? Belnêênt ..! As 'k naer binnene gaot, zit Jan Vonk al mè Korsjonnaos aan de taofel. Hij kompt, as tie 't effe kan trekke, elleke woensdagmiddag. Voor, zôôas tie zellef zegt, veraal voor de gezellighaaid. Voor de aandere bezoekers en de mense van dienst, Korsjonnao en ikke deuze middag dus, zet Jan 'n goed smaokend baksie koffie. Bij buurman Besjaon Kurperaol had ie al vast de sleutel gehaoid. Al rap gaon we aan de slag. Jan laet de computers snorre. Korsjonnao ruimt 't êên en ander op. Ik opent 't pergrammao waer de stambôôme mee op 't schaarem kanne worre getôôverd. En dan is 't afwachte geblaeze op de klante die langs komme. D'n buurman, ok 'n echte fotofreak, kom mè z'n nieuwste aanwinste langs. Korsjonnao kan aan de slag. Effe laeter kom Maorius. Hij weun vandaeg d'n dag in Paopendrecht, mor is van geboorte 'n echten Brijhapper. Hij kan allang hêêmel zellef overweeg met de computer en is al rap bezig met 't naepluize van de voorgeslachte van de familie Têeuw. Wel makkelijk voor mijn, want bij de mêêste opzoekers mot 'k zellef de knoppe bediene. Saome mè Janne ben 'k aan 't uitzoeke waer segaorezaok 'De Blaauwe Pui' vroeger huisde. De mêênige benne verdêeld. Jan noemt 't gebouw waer we ons nou ophouwe. Ik vertelt 'm dà 'k van Woute (Van Rees) gehoord had dat 'r in wijk C, meer richting Tollesteegt, 'n 'Blaauwe Pui' zou zijn gewist. Laete we nou aallebaai gelijk hebbe ...

Traaine en stesjonne ...

Aorie Smit, ok 'n trouwe klant, lôôp binne en zôôas gebruikelijk het ie wel iets interessans te vertelle. Intusse is ok Riet Boere present. Zij komt bekant wekelijks op maondag- én woensdagmiddag. Ze weet hêêl veul over Slierecht en de beweuners van ons durrep. In 't fotoarchief kan ze aareg goed uit de weeg. Dà komt deuze middag wel hêêl goed uit. Uit Paopendrecht komt êêne Versteeg. Hij zoek gêên voorouders, mor wil iets wete over traaine en stesjonne. Wel aareg speciaolistisch! In 't begin wil 't nie vlotte. De computer, met ons uitgebraaide fotoarchief van wel ruim 20.000 plaetjies, breng gêên uitkomst. 't Mosse kieksies

weze van saainpaole en aandere apperatuur die vroeger bij 't Slierechse stesjon te vinge wazze. Fred Stuij, de voorzitter van onze club, is dan ok binne komme lôôpe. Hij gaot aan de slag met 'n apperaot om fotoochies te kopiëre. Die motte dan laeter ok weer 'n pleksie krije in het êêder genoemde fotoarchief. 'n Klussie dà 'k laeter weer thuis mag gaon doen.

Volgende week weer...

Jan het de koffie bruin. Nel, de vrouw van Besjaon Kurperaol, kom anlôôpe met 'n zaksie stroopwaofels. D'r zeun is geslaogd voor z'n rijbewijs en dà mò gevierd worre. We schuive mè z'n aalle aan bij de taofel waerop 'n aantal fotoboeke legt. D'n 'traaineman' voel z'n aage intusse ok hêemel op z'n gemaksie en snuffelt in êên van de boeke. Veraal 't boek met de Stesjonsweg, waer die grôôt geworde is, vingt ie prachtig. Dan komt inêêns Riet Boere met 'n boek over traainrampe aandraoge. En laete in dat boek nou net de fotoochies staon waer die man naer op zoek is! Blije gezichte. Nêênt, dat had ie nie verwacht. Zouwe d'r ok kopiechies van gemaekt kanne worre?? Gêên perbleem. De kopieerwinkel is ommers naest de deur. Riet zurregt voor d'n afwaareking. Twêê velle vol foto's, te betaole bij d'n buurman, gaon met 'm mee naer huis. Hij het 't zôô naer z'n zin dat ie al laet hore vollegende week nog is langs te komme. Nog staareker, hij gao naer huis met 'n boeksie en 'n beeldjie van 'n baggeraer en as klap op de vuurpijl word ie ok mor gelijk lid.

Nie aamel tegelijk...

Aal met aal is 't 'n leuke middag. D'r wier gelache, mor ok mè sukses 'gewaarekt'. Ik laet dut aamel mor is leze, zôôdà jullie wete dà me d'r elleke woensdagmiddag in 't Onderhuys voor jullie benne. Komp gerust ok mor is langs as ie vraege naer iets het. Anderes kanne zôô mor d'r stambôôm mee naer huis neme. Breng mor 'n 'sticky' mee. Daer kanne me dan aalles opzette, zôôdà je 't thuis kan naekijke! Heb ie gêên computer? Gêên man overboord. 't Kan ok ter plekke uitgeprint worde! Netuurlijk nie aamel tegelijk komme, want zôôvel ruimte hebbe we nou ok weer nie! Vollegende week woensdagmiddag om haalef twêê haol 'k bij Jaspere weer de sleutels op. Zet Jan hopelijk weer koffie. Zijn Korsjonnao en Riet weer peraat met de fotoboeke. En wie weet wie d'r nog meer komt ... Tot ziens dan mor hee?!

Besjaon

P.S. Op de website van de Historische Vereniging Sliedrecht zijn 'n hôôp fotoochies van dat raaisie te zien. Heb u gêên computer? Dà 's gêên excuus, want dan kan u hêêl oktober op woensdagmiddag in 't Onderhuys terecht om te komme kijke! 't Leste nieuws over de verêêniging is te vinge op www.historie-sliedrecht.nl